

Mémorial  Memorial
du des
Grand-Duché de Luxembourg. Großherzogtums Luxemburg.

Lundi, 2 juillet 1917.

N^o 57.

Montag, 2. Juli 1917.

Arrêté grand-ducal du 29 juin 1917, approuvant diverses ajoutées à l'annexe C du règlement d'exploitation des chemins de fer Guillaume-Luxembourg.

Nous, MARIE-ADELAÏDE, par la grâce de Dieu Grande-Duchesse de Luxembourg, D^{eu}xième Nassau, etc., etc., etc.;

Art. 7 du traité du 11 novembre 1902, approuvé par la loi du 3 avril 1903, concernant l'exploitation des chemins de fer Guillaume-Luxembourg;

Revu l'arrêté g.-d. du 27 mars 1909, portant approbation du nouveau règlement d'exploitation pour les dits chemins de fer du, 17-23 décembre 1908;

Notre Conseil d'État entendu;

Sur le rapport de Notre Directeur général des travaux publics, et après délibération du Gouvernement en conseil;

Avons arrêté et arrêtons:

Art. 1^{er}. Sont approuvées, sous le mérite des réserves insérées dans l'arrêté grand-ducal susdit du 27 mars 1909, les dispositions complémentaires ci-après relatées à introduire à l'annexe C du règlement précité du 17-23 décembre 1908:

Großh. Beschluß vom 29. Juni 1917, wodurch verschiedene Ergänzungen der Anlage C zum Betriebsreglement (Verkehrsordnung) der Wilhelm-Luxemburg-Eisenbahnen genehmigt werden.

Wir Maria Adelhaid, von Gottes Gnaden Großherzogin von Luxemburg, Herzogin zu Nassau, etc., etc., etc.;

Nach Einsicht des Art. 7 des Vertrags vom 11. November 1902, genehmigt durch Gesetz vom 3. April 1903, den Betrieb der Wilhelm-Luxemburg-Eisenbahnen betreffend;

Nach Wiedereinsicht des Großh. Beschlusses vom 27. März 1909, wodurch das neue Betriebsreglement (Verkehrsordnung) vom 17./23. Dezember 1908 für genannte Eisenbahnen genehmigt wird;

Nach Anhörung Unseres Staatsrates;

Auf den Bericht Unseres General-Direktors der öffentlichen Arbeiten, und nach Beratung der Regierung im Konseil;

Haben beschlossen und beschließen:

Art. 1. Nachstehende Ergänzungen der Anlage C zu oben erwähntem Betriebsreglement (Verkehrsordnung) vom 17./23. Dezember 1908 sind unter Beachtung der in vorbezogenem Beschlusse vom 27. März 1909 enthaltenen Vorbehalte genehmigt.

Nr. Ia. — Sprengstoffe.

Eingangsbestimmungen. A. Sprengmittel.

1. Gruppe a).

Hinter dem mit Detonit VI beginnenden Absatz wird nachgetragen:

Detonit 14, auch mit angehängten Buchstaben (Gemenge von Ammoniakalpeter, Pflanzemehlen, höchstens 2,5 Prozent Mononitroverbindungen der aromatischen Reihe, höchstens 10 Prozent Kalialpeter und von neutralen, beständigen, die Gefahr nicht erhöhenden Salzen, auch mit Zusatz von höchstens 4 Prozent gelatinisiertem Nitroglycerin).

Nr. 1e. Stoffe, die in Berührung mit Wasser entzündliche oder die Verbrennung unterstützende Gase entwickeln.

Abchnitt A. Verpackung. Absatz (2) b).

Hinter den Worten der Ziffer 3 wird ein Kreuz + und am Fuße der Seite folgende Anmerkung gesetzt:

+) Während des Krieges dürfen mit Natrium superoxyd gefüllte Gefäße aus verzinnem Eisenblech bei Aufgabe als Wagenladung auch in eiserne Schutzkörbe eingesetzt werden. Sie müssen mit diesen fest verbunden sein.

Nr. II. Selbstentzündliche Stoffe.

Eingangsbestimmungen.

Am Ende der Ziffer 9 wird nachgetragen:

Hochofenfilterstaub.

Nr. VI. Säulnisfähige Stoffe.

Ziffer 2) A. Verpackung.

Im Absatz (2) a) wird hinter Güterwagen ein Steinchen *) und am Fuße der Seite folgende Anmerkung gesetzt:

*) Während des Krieges dürfen frische Klauen und Knochen abweichend von den Bestimmungen unter a) und b) unverpackt befördert werden, wenn sie nach Übergießen mit geeigneten Desinfektionsmitteln keinen fauligen Geruch verbreiten und mit Dachpappe vollständig eingedeckt sind. Die Pappe muß gegen Verschiebungen gesichert sein.

Art. 2. Notre Directeur général des travaux publics est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Château de Berg, le 29 juin 1917.

MARIE-ADELAÏDE.

Le Directeur général
des travaux publics,
A. LEFORT.

Art. 2. Unser General-Direktor der öffentlichen Arbeiten ist mit der Ausführung gegenwärtigen Beschlusses beauftragt.

Schloß Berg, den 29. Juni 1917.

Maria Adelheid

Der General-Direktor
der öffentlichen Arbeiten,
A. L e f o r t.

Bekanntmachung. — Eisenbahnwesen.

In Gemäßheit des Schlußabsatzes der Vereinbarung vom 30. Juni 1893 („Memorial“ S. 323), erleichternde Vorschriften für den Eisenbahnfrachtverkehr zwischen Luxemburg und Deutschland betreffend, kommen die in der Anlage C zum vorstehenden Betriebsreglement (Verkehrsordnung) vorgesehenen Bestimmungen über bedingungsweise zur Beförderung zugelassene Gegenstände auch im luxemburgisch-deutschen Wechselverkehr zur Anwendung.

Luxemburg, den 30. Juni 1917.

Der General-Direktor der öffentlichen Arbeiten,
A. Lefort.

Arrêté du 28 juin 1917, concernant l'allocation des subsides en faveur des écoles et sociétés de musique vocale et instrumentale pour l'année 1916.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE LA JUSTICE
ET DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE;

Vu l'art. 247 du budget des dépenses de l'exercice 1915;

Arrête:

Art. 1^{er}. Les subsides suivants sont accordés, pour l'année 1916, aux communes ci-après, dans l'intérêt de leurs écoles et sociétés de musique vocale et instrumentale, savoir:

1 ^o à la ville de Luxembourg	fr. 1200
2 ^o id. Diekirch	» 300
3 ^o id. Grevenmacher	» 225
4 ^o id. d'Echternach	» 225
5 ^o id. d'Ettelbruck	» 300
6 ^o id. Dudelange	» 225
7 ^o id. d'Esch-s.-Alz.	» 225
8 ^o id. Remich	» 185
9 ^o id. Vianden (pour les deux sociétés de musique et la société de chant)	» 225
10 ^o id. Wiltz	» 300
11 ^o à la commune de Clervaux	» 150
12 ^o à la commune de Larochette	» 225

Art. 2. Les subsides suivants sont accordés, pour l'année 1915, aux écoles et sociétés de musique vocale et instrumentale ci-après:

1 ^o à la société de musique vocale de l'école agricole d'Ettelbruck	fr. 75
--	--------

Beschluß vom 28. Juni 1917, die Verteilung der Subsidien zu Gunsten der Schulen und Vereine für Gesang und Musik für das Jahr 1916 betreffend.

Der General-Direktor der Justiz
und des öffentlichen Unterrichts;

Nach Einsicht des Art. 247 des Staatsbudgets für 1915;

Beschließt:

Art. 1. Den nachbenannten Gemeinden sind folgende Subside für das Jahr 1916 bewilligt, zu Gunsten der daselbst bestehenden Schulen und Vereine für Gesang und Musik:

1. der Stadt Luxemburg	Fr. 1200
2. id. Diekirch	» 300
3. id. Grevenmacher	» 225
4. id. Echternach	» 225
5. id. Ettelbrück	» 300
6. id. Düdelingen	» 225
7. id. Esch a. d. Mz.	» 225
8. id. Remich	» 185
9. id. Vianden (zu Gunsten der zwei Musikgesellschaften u. der Gesangsgesellschaft)	» 225
10. Stadt Wiltz	» 300
11. der Gemeinde Clerv	» 150
12. id. Fels	» 225

Art. 2. Nachbenannten Schulen und Vereinen für Gesang und Musik sind fürs Jahr 1915 folgende Subside bewilligt:

1. der Gesangschule der Ackerbaus Schule zu Ettelbrück	Fr. 75
--	--------

2 ^o à la société de musique de l'établissement Mercier à Hollerich »	150
3 ^o à la société de chant « Cécilienverein » de N.-D. de Luxembourg »	75
4 ^o à la société de musique « Orania » de Berg »	150

Art. 3. Un subsidé de fr. 40 est accordé à chacune des sociétés de musique de Bascharage, Beaufort, Bech, Beckerich, Beidweiler, Belvaux, Berbourg, Berdorf, Bertrange, Bettborn, Bettembourg, Bigonville, Bissen, Bœvange-s.-Att., Bonnevoie, Bourglinster, Canach, Consdorf, Differdange (Harmonie municipale), Dippach, Ehnen, Eischen, Ell, Ernster, Esch-s.-Sûre, Gonderange, Grosbous, Hamm, Harlange, Häutcharage, Heisdorf, Hellange, Herborn, Hesperange, Hollerich, Holtz, Hostert, Kehlen, Keispelt, Kleinbettingen, Kœrich, Lellig, Leudelage, Lintgen, Mertzig, Mondereange, Mutfort, Neudorf, Niederfaulen, Niedercorn, Niederdonven, Obercorn, Oberwormeldange, Olingen, Osweiler (pompiers), Perlé, Pétange, Reckange-s.-M., Redange, Reuland, Rosser, Rollingergrund, Rosport, Rumelage, Saeul, Sandweiler, Sanem, Schifflange, Schuttrange, Schweich, Septfontaines (Simmern), Soleuvre, Steinfort, Steinsel, Strassen, Troisvierges (Einigkeit), Tuntange, Useldange, Vichten, Wahl, Waldbillig, Walferdange, Wasserbillig, Weiswampach, Wellenstein, Wolwelage.

Art. 4. Un subsidé de 20 fr. est accordé à chacune des sociétés de chant d'Alzingen, Angelsberg, Asselborn, Beckerich, Berbourg, Berdorf, Berg, (Colmar), Bertrange (Amitié), Bettborn, Bettembourg (Cécilia), Bettendorf, Beyren, Bilsdorf, Bissen, Bivange, Bœvange (Clervaux), Bonnevoie (soc. chorale), Bonnevoie (soc. St.-Joseph), Bous, Brachtenbach, Brandenburg, Broueh, Buschdorf, Canach, Cessingen, Contern, Dalheim, Dickweiler, Differdange (Cécilia), Differdange (Männergesang),

2. der Musikgesellschaft des Etablissement Mercier zu Hollerich »	150
3. dem Cécilienverein zu Liebfrauen zu Luxemburg »	75
4. der Musikgesellschaft „Orania“ zu Berg »	150

Art. 3. Ein Subsid von 40 Fr. wird einer jeden der nachbenannten Musikgesellschaften bewilligt: Niederferschen, Refort, Bech, Beckerich, Beidweiler, Beles, Berburg, Berdorf, Bartringen, Bettborn, Bettembourg, Boudorf, Bissen, Böwingen a. d. N., Bonneweg, Burglinster, Canach, Consdorf, Differdingen (Harmonie municipale), Dippach, Ehnen, Eischen, Ell, Ernster, Esch a. d. S., Gonderingen, Grosbous, Hamm, Harlingen, Oberferschen, Heisdorf, Hellingen, Herborn, Hesperingen, Hollerich, Holtz, Hostert, Kehlen, Keispelt, Kleinbettingen, Kœrich, Lellig, Leudelingen, Lintgen, Mertzig, Monnerich, Mutfort, Neudorf, Niederfaulen, Niedercorn, Niederdonven, Obercorn, Oberwormeldingen, Olingen, Osweiler (Feuerwehr), Perl, Pétingen, Reckingen a. d. N., Redingen, Reuland, Rosser, Rollingergrund, Rosport, Rumelingen, Saeul, Sandweiler, Sassenheim, Schifflingen, Schüttringen, Schweich, Simmern, Solber, Steinfort, Steinsel, Strassen, Ufflingen (Einigkeit), Tüntingen, Useldingen, Vichten, Wahl, Waldbillig, Walferdingen, Wasserbillig, Weiswampach, Wellenstein, Wolwelingen.

Art. 4. Ein Subsid von 20 Fr. wird einer jeden der nachstehenden Gesanggesellschaften bewilligt: Alzingen, Angelsberg, Asselborn, Beckerich, Berburg, Berdorf, Berg (Colmar), Bartringen (Amitié), Bettborn, Bettembourg, (Cécilia) Bettendorf, Beyren, Bilsdorf, Bissen, Bivingen, Bœwingen (Clerf), Bonneweg (Soc. chorale), Bonneweg (St. Joseph), Bous, Brachtenbach, Brandenburg, Broueh, Buschdorf, Canach, Cessingen, Contern, Dalheim, Dickweiler, Differdingen (Cécilia), Differdingen (Männergesang),

Dommeldange, Doncols, Ehnen, Eischen, Elvange (Redange), Ernisdorf, Everlange, Espeldange (Diekirch), Esch-s.-Sûre, Eschdorf, Fentange, Flaxweiler, Folschette, Fouchren, Garnich, Gilsdorf, Gœsdorf, Gostingen, Greisch, Hachiville, Hagen (Eintracht), Haller, Hamm (Orphéon), Hamm (Harmonie), Harlange, Hefingen, Hemsthal, Hesperange, Hobscheid, Hollenfels, Hollerich, Hoscheid, Insenborn, Itzig, Kaundorf, Kautenbach, Kehlen, Keispelt, Kitchberg, Lamadelaine (Bergbauarbeiter), Lamadelaine (Cécilia), Lellig, Lenningen, Leudelange, Lieler, Lintgen, Lorentzweiler, Machtum, Manternach, Mensdorf, Merl, Mersch, Merscheid (Bergeschor), Mertert, Moesdorf, Mœstroff, Mühlenbach (Eich), Munshausen, Mutfort, Neudorf, Niedercorn, Niederanven, Nœrtrange, Niederpallen, Nocher, Nœrdange, Nospelt, Nothum, Oberanven, Obercorn (Cécilia), Oberpallen, Oberwampach, Oetrange, Oetrange-Schraffig, Olingen, Olm, Osweiler, Peppange, Perlé, Pé-tange (Artisans réunis), Pulvermühl, Reckange (Mersch), Reisdorf, Remerschen, Rippweiler, Rollingen (Mersch), Rollingergrund, Roodt, Rosport, Rumelange (Hemecht), Sandweiler, Schifflange, Schlindermanderscheid, Schuttrange, Schwebach, Senningen, Septfontaines (Simmern), Soleuvre (Orphéon), Stadbredimus, Steinfort, Steinheim, Tarchamps, Trintange, Troine, Tuntingen, Walferdange, Wasserbillig, Wecker, Weiler-la-Tour, Weimerskirch (Cécilia), Welscheid, Wormeldange (Männerchor).

Art. 5. Les communes et sociétés intéressées auront à fournir au Gouvernement des renseignements sur le mode d'emploi des subsides leur accordés.

Art. 6. Ces subsides seront imputables sur l'art. 247 du budget des dépenses de l'exercice 1915 et liquidés, ceux sub art. 1^{er} au profit des collèges des bourgmestre et échevins des villes et communes intéressées, et les autres au profit des présidents des sociétés intéressées.

Dommeldingen, Doncols, Ehnen, Eischen, Elvingen (Redingen), Ernisdorf, Everlingen (Diekirch), Esch a. d. S., Eschdorf, Erpeldingen, Fentingen, Flaxweiler, Folschette, Fouchren, Garnich, Gilsdorf, Gœsdorf, Gostingen, Greisch, Helzingen, Hagen (Eintracht), Haller, Hamm (Orphéon), Hamm (Harmonie), Harlingen, Hefingen, Hemsthal, Hesperingen, Hobscheid, Hollenfels, Hollerich, Hoscheid, Insenborn, Itzig, Kaundorf, Kautenbach, Kehlen, Keispelt, Kirchberg, Lamadeleine (Bergbauarbeiter), Lamadeleine (Cécilia), Lellig, Lenningen, Leudelingen, Lieler, Lintgen, Lorentzweiler, Machtum, Manternach, Mensdorf, Merl, Mersch, Merscheid (Bergeschor), Moesdorf, Mœstroff, Mühlenbach (Eich), Munshausen, Mutfort, Neudorf, Niedercorn, Niederanven, Nœrtringen, Niederpallen, Nocher, Nœrdingen, Nospelt, Nothum, Oberanven, Obercorn (Cécilia), Oberpallen, Oberwampach, Otringen, Otringen-Schraffig, Olingen, Osweiler, Peppingen, Perlé, Pétingen (Artisans réunis), Pulvermühl, Reckingen (Mersch), Redingen, Reisdorf, Remerschen, Rippweiler, Rollingen (Mersch), Rollingergrund, Roodt, Rosport, Rumelange (Hemecht), Sandweiler, Schifflingen, Schlindermanderscheid, Schüttringen, Schwebach, Senningen, Simmern, Solver (Orphéon), Stadbredimus, Steinfort, Steinheim, Schpelt, Tuntingen, Trotten, Trintingen, Walferdingen, Wasserbillig, Wecker, Weiler a. T., Weimerskirch (Cécilia), Welscheid, Wormeldingen (Männerchor).

Art. 5. Die beteiligten Gemeinden und Vereine haben der Regierung Aufschluß über die Verwendung der ihnen bewilligten Subsidien zu erteilen.

Art. 6. Diese Subsidien werden auf Art. 247 des Ausgabebudgets von 1917 verrechnet, die in Art. 1 erwähnten werden an die Schöffkollegien der beteiligten Städte und Gemeinden, die übrigen an die Präsidenten der betreffenden Vereine angewiesen.

Art. 7. Le présent arrêté sera inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 28 juin 1917.

*Le Directeur général de la justice
et de l'instruction publique,*

L. MOUTRIER.

Avis. — Examen d'admission aux établissements d'enseignement supérieur et moyen.

La seconde session de l'examen d'admission, en VII^e des gymnases et des lycées et en VI^e industrielle, pour l'année scolaire 1917-1918, aura lieu le 26 septembre prochain, de 9 heures du matin à midi, et de 2 à 6 heures du soir.

Avant le 20 septembre, les récipiendaires auront à adresser leur demande au directeur de l'établissement dans lequel ils voudront entrer. Ils joindront un extrait de leur acte de naissance et un certificat de bonne conduite et de capacité constatant que le récipiendaire a suivi avec succès l'enseignement des matières qui font l'objet du programme de l'examen d'admission et renseignant les notes obtenues pendant la dernière année scolaire en allemand, en français et en calcul.

La demande devra indiquer l'adresse des parents ou du tuteur.

Luxembourg, le 29 juin 1917.

*Le Directeur de la Justice
et de l'instruction publique.*

L. MOUTRIER.

Avis. — Contributions directes et Accises.

Par arrêté grand-ducal du 26 juin 1917
M. Joseph Knepper, contrôleur des Contribu-

Art. 7. Gegenwärtiger Beschluß soll ins „*Mémorial*“ eingetragen werden.

Luxemburg, den 28. Juni 1917

Der General-Direktor der Justiz
und des öffentlichen Unterrichts,

L. Moutrier.

Bekanntmachung. — **Aufnahmeprüfung an den höheren und mittleren Lehranstalten.**

Für das Schuljahr 1917/1918 findet die zweite Tagung der Aufnahmeprüfung in die VII. Klasse der Gymnasien und der Mädchenlyzeen und in die VI. Industrieklasse am 26. September künftig von 9 Uhr morgens bis Mittag und von 2 bis 6 Uhr nachmittags statt.

Die Aufzunehmenden haben vor dem 20. September bei dem Direktor der Anstalt, in die sie einzutreten wünschen, ein Gesuch einzureichen, dem ein Geburtschein sowie ein vom Lehrer ausgestelltes Zeugnis über gutes Betragen und Fähigkeit beizufügen ist, durch das bestätigt wird, daß sie an dem Unterricht in den Lehrgegenständen der Aufnahmeprüfung mit Erfolg teilgenommen haben. Die Ausstellung erfolgt unter Angabe der im letzten Schuljahre im Deutschen, Französischen und Rechnen erhaltenen Nummern.

In den Aufnahmegesuchen ist die Adresse der Eltern oder des Vormundes anzugeben.

Luxemburg, den 29. Juni 1917.

Der General-Direktor der Justiz
und des öffentlichen Unterrichts,
L. Moutrier.

Bekanntmachung. — **Steuer- und Akzisen-Verwaltung.**

Durch Großh. Beschluß vom 26. Juni 1917 ist Hr. Joseph Knepper, Steuer- und

tions et accises à Esch-s.-Alz., a été placé, en la même qualité, au contrôle de Luxembourg II.

Par le même arrêté MM. Jean *Laplanche*, contrôleur des contributions et accises à Echternach, et Pierre *Meyer*, chef de service des accises à Differdange, ont été nommés, le premier aux fonctions de contrôleur-chef de bureau à la Direction des Contributions et accises à Luxembourg, le second à celles de contrôleur de la même Administration à Esch-s.-Alz.

Luxembourg, le 30 juin 1917.

*Le Ministre d'Etat,
Président du Gouvernement,*
L. KAUFFMAN.

Avis. — Associations syndicales.

Conformément à l'art. 10 de la loi du 28 décembre 1883, il sera procédé à l'enquête sur les projets et statuts d'associations syndicales à créer pour l'établissement de chemins d'exploitation à 1^o Oberdonven, lieux dits « Auf dem Hohgericht », « Auf Toschacker », etc.; 2^o Weiswampach, lieux dits « Auf Riller », « Auf dem Bichel », etc.

Les pièces prévues par l'art. 1^{er} de l'arrêté r. g.-d. du 21 janvier 1885, seront déposées, pendant le délai indiqué, aux secrétariats communaux intéressés.

Luxembourg, le 29 juin 1917.

*Le Directeur général de l'agriculture,
de l'industrie et du commerce,*
J. FABER.

Akzisenkontrollleur zu Esch a. d. Alz., in der gleichen Eigenschaft nach dem Kontrollbezirk Luxemburg II verlegt worden.

Durch denselben Beschluß sind die H. J. Johann Laplanche, Steuer- und Akzisenkontrollleur zu Echternach, und Peter Meyer, Akzisen-Dienstchef zu Differdingen, ersterer zum Kontrollleur-Büreau-Vorsteher bei der Direction der Steuer- und Akzisen-Verwaltung zu Luxemburg, letzterer zum Kontrollleur derselben Verwaltung zu Esch a. d. Alz. ernannt worden.

Luxemburg, den 30. Juni 1917.

Der Staatsminister,
Präsident der Regierung,
L. Kauffman.

Bekanntmachung. — Syndikatsgenossenschaften.

Gemäß Art. 10 des Gesetzes vom 28. Dezember 1883 erfolgt die Untersuchung über das Projekt und die Statuten einer zu bildenden Genossenschaft für die Anlage von Feldwegen zu 1. Oberdonven Orte genannt „Auf dem Hohgericht“, „Auf Toschacker“, usw.; 2. Weiler, Orte genannt „Auf Müller“, „Auf dem Bichel“ usw.

Die durch Art. 1 des Regl. Großh. Beschlusses vom 21. Januar 1885 bezeichneten Aktenstücke werden während obiger Frist auf den betreffenden Gemeindefekretariaten offen liegen.

Luxemburg, den 29. Juni 1917.

Der General-Direktor des Ackerbaus,
der Industrie und des Handels,
J. Faber.

Mark- und Bodenpreise — Monat Mai 1917.

Bezeichnung der Lebensmittel u. dgl.	Maß oder Gewicht.	Dietrich.	Echternach.	Esch a. d. Mgl.	Grevenmacher.	Luxemburg.	Merzig.	Nebingen.	Remich.	Uffingen.	Wanzen.	Wiltz.
Weizen.	100 kg	42,00	—	42,00	—	42,00	42,00	42,00	—	42,00	42,00	44,00
Weizenfrucht	"	38,00	—	38,00	—	35,00	38,00	39,00	—	—	38,00	38,00
Roggen	"	36,00	—	37,00	—	30,00	36,00	37,00	—	37,00	36,00	37,00
Gerste	"	44,00	—	40,00	—	44,00	44,00	44,00	—	36,00	44,00	40,00
Hafer	"	36,00	—	36,00	—	36,00	36,00	36,00	—	35,00	36,00	36,00
Heidekorn.	"	50,00	—	42,00	—	42,00	—	50,00	—	40,00	40,00	40,00
Erbfen.	"	—	—	—	—	130,00	125,00	150,00	—	110,00	125,00	—
Bohnen	"	—	—	150,00	—	100,00	100,00	125,00	—	100,00	—	—
Linfen.	"	—	—	—	—	180,00	—	150,00	—	150,00	—	—
Gersteflocken.	"	20,00	—	22,00	—	22,00	—	22,00	—	22,00	22,00	22,00
Weizenmehl.	per kg	—	—	—	—	1,30	—	—	—	—	—	—
Roggenmehl	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Weizenmehl.	"	0,60	—	0,60	—	0,60	—	0,60	—	0,60	0,60	0,60
Ochsenfleisch	"	4,60	—	6,20	—	5,40	5,00	5,50	5,00	4,00	6,00	5,00
Rind- od. Kalbfleisch	"	4,50	—	—	—	5,00	—	5,00	4,50	4,00	5,40	5,00
Schweinefl., frisch	"	4,60	—	7,50	—	5,00	6,50	5,20	4,60	4,00	—	7,00
" geräuchert	"	—	—	—	—	6,00	7,50	7,50	7,50	6,90	—	—
Kalbfleisch	"	4,60	—	6,20	—	4,60	4,50	5,60	4,60	4,00	5,00	5,00
Lammfleisch	"	—	—	—	—	9,00	—	8,00	—	—	—	8,00
Butter.	"	7,00	—	7,00	—	7,00	6,30	6,60	6,30	6,30	6,60	6,80
Eier.	p. Dkd.	4,00	—	—	—	4,00	4,00	3,75	3,75	3,75	4,00	4,00
Stroh	500 kg	70,00	70,00	80,00	—	65,00	80,00	80,00	90,00	70,00	60,00	60,00
Heu.	"	150,00	130,00	150,00	—	120,00	125,00	100,00	150,00	90,00	110,00	125,00
Klee.	"	120,00	—	—	—	95,00	100,00	—	—	90,00	105,00	—
Buchenholz	p. Stere	60,00	25,00	45,00	—	40,00	30,00	30,00	65,00	20,00	28,00	20,00
Eichenholz	"	35,00	13,00	35,00	—	30,00	15,00	20,00	50,00	15,00	24,00	12,50
Weißholz	"	25,00	—	—	—	—	—	15,00	—	—	—	—